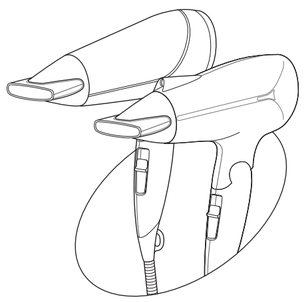
Panasonic

Operating Instructions
(Household use) Hair Dryer
تعليمات التشغيل
مجفف الشعر (المنزلي)
دفترچه راهنما
(خانگی) سشوار



Model No. EH-NE66 EH-ND65

رقم الطراز EH-NE66

شماره مدل EH-ND65

Thank you for purchasing this Panasonic product.
Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

نشكرك على شراء هذا المنتج من Panasonic.
قبل تشغيل هذه الوحدة، يرجى قراءة هذه التعليمات بالكامل وحفظها للاطلاع عليها في المستقبل.

از حسن انتخاب شما و خرید این محصول پاناسونیک متشکریم.
قبل از راه اندازی این دستگاه، لطفاً این دستورالعمل ها را به طور کامل مطالعه کنید و آنها را برای استفاده در آینده نگه دارید.

Panasonic Corporation
http://www.panasonic.com
© Panasonic Corporation 2021
Ⓜ EN, AR, PER

Printed in Thailand
EH9210ND656152 A0821-10821

English

1 Safety precautions

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, and damage to property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.

⚠ **WARNING**	Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.
⚠ **CAUTION**	Denotes a hazard that could result in minor injury or property damage.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.

⃠	This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.
❗	This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.

Some parts of the safety precaution illustrations differ from the actual product.

⚠ WARNING

► Plug and Cord

Do not use with the cord bundled.
- Doing so may cause fire or electric shock.

Do not damage the cord or plug.
• Do not deface, modify, forcefully bend or pull the cord or plug. Also, do not place anything heavy on, twist or pinch the cord.
- Doing so may cause electric shock, burn or fire due to a short circuit.

Do not use when the plug or cord is damaged or hot.
- Doing so may cause burn, electric shock, or fire due to a short circuit.

Never use the appliance if the plug fits loosely in a household outlet.
- Doing so may cause burn, electric shock, or fire due to a short circuit.

Do not connect or disconnect the plug to a household outlet with a wet hand.
- Doing so may cause electric shock or injury.

Do not wrap the cord tightly around the main body when storing.
- Doing so may cause the wire in the cord to break with the load, and may cause electric shock, burn or fire due to a short circuit.

Do not store or use the cord in a twisted state.
- Doing so may cause the wire in the cord to break with the load, leading to electric shock or fire due to a short circuit.

⚠ WARNING

Disconnect the plug by holding onto it instead of pulling on the cord.
- Failure to do so may cause the wire in the cord to break, and may cause burn, electric shock, or fire due to a short circuit.

Regularly clean the plug to prevent dust from accumulating.
- Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity. Disconnect the plug and wipe with a dry cloth.

Always turn off the power switch and disconnect the plug from the household outlet after use.
- Failure to do so may cause fire or burn.

Insert the plug into the household outlet directly:
Do not use with an extension cord.
Fully insert the plug.
Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the appliance.
- Failure to do so may cause fire or electric shock.

When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- Failure to do so may cause an accident or injury.

For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Failure to do so may cause an accident or injury.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent (described in the warranty), or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Failure to do so may cause an accident or injury.

► In case of an abnormality or malfunction

Immediately stop using and remove the plug if there is any abnormality or malfunction.
- Failure to do so may cause fire, electric shock, or injury.
<Abnormality or malfunction cases>
• Air is not emitted
• Unit stops sporadically
• Interior becomes red-hot and smoke is emitted
• The appliance is damaged or deformed, or strange noise is emitted.
- Immediately request inspection or repair at an authorized service center.

► Maintenance

When you see sparks around the air outlet while using the hot air setting, stop using and remove the lint on the air outlet and air inlet.
- Failure to do so may cause burn or fire.

► This appliance

Do not block, or insert hair pins or other foreign objects into the air inlet, air outlet, or ion outlet.
- Doing so may cause fire, electric shock, or burn.

⚠ WARNING

Do not leave the product with the power switch on.
- Doing so may cause fire.

Do not store the appliance in a bathroom or location with high humidity. Also, do not place in a location where water may spill (such as top of vanity).
- Doing so may cause electric shock or fire.

Do not keep within the reach of children.
Do not let them use the appliance.
- Doing so may cause burn, electric shock, or injury.

Do not use in proximity of flammable materials (such as alcohol, benzine, thinner, spray, hair care product, nail polish remover).
- Doing so may cause an explosion or fire.

Never modify, disassemble, or repair.
- Doing so may cause ignition or injury due to abnormal operation. Contact an authorized service center for repair.

Do not use the appliance with a wet hand.
- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

This appliance is not designed for commercial use, and is not intended for use without appropriate maintenance.
- Doing so may cause burn or fire due to a continuous load or overload.

Do not immerse the appliance in water.
Do not use the appliance near water.
Do not use the appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Doing so may cause electric shock or fire.

This symbol with prohibition sign in red on the appliance means "Do not use this appliance near water".

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Failure to do so may cause an accident or injury.

عربي

١ احتياطات السلامة

للتقليل من خطر التعرض للإصابة أو الموت أو الصعقة الكهربائية أو الحرائق أو الأضرار التي تلحق بالممتلكات، يجب أن تتحرى تنبيهات السلامة التالية دائمًا.

تفسير الرموز

تستخدم الرموز التالية في تصنيف ووصف مستويات الخطر والإصابة والأضرار في الممتلكات التي تنتج تجاهل الإشارات وعند إساءة الاستخدام.

⚠ **تحذير**	يشير إلى وجود خطر محتمل قد يصيب إصابة بالغة أو يسبب الوفاة.
⚠ **تنبيه**	يشير إلى وجود خطر محتمل قد يصيب إصابة خفيفة أو إلحاق أضرار بالممتلكات.

تستخدم الرموز التالية في تصنيف ووصف نوعية التعليمات التي يجب اتباعها.

⃠	يستخدم هذا الرمز لتنبيه المستخدمين إلى وجود إجراء تشغيلي معين لا ينبغي اتخاذه.
❗	يستخدم هذا الرمز لتنبيه المستخدمين إلى وجود إجراء تشغيلي معين يجب اتخاذه من أجل تشغيل الوحدة بأمان.

قد تختلف الرسومات في قسم "احتياطات السلامة" عن المنتج الحقيقي.

⚠ تحذير

◄ القابس والسلك

يحظر استخدام الجهاز عند طي السلك.
- فهذا قد يسبب الحريق أو الصعقة الكهربية.

لا تتلف السلك أو القابس.
• تجنب تشويه السلك أو القابس أو تعديلهما، أو ثنيهما أو سحبهما بقوة. بالإضافة إلى ذلك، تجنب وضع أي شيء ثقيل فوق السلك أو الضغط عليه.
- قد يتسبب ذلك في صدمة كهربية أو ضرر أو نشوب حريق بسبب قصر الدائرة الكهربية.

يحظر استخدام الجهاز عند تلف السلك أو القابس أو عند سخونته.
- فهذا قد يسبب الحرق أو الصعقة الكهربائية أو حريقًا نتيجة قصر الدائرة الكهربائية.

يحظر استخدام الجهاز إذا كان منفذ المنزل أوسع من المنفذ المنزلي.
- فهذا قد يسبب الحرق أو الصعقة الكهربائية أو حريقًا نتيجة قصر الدائرة الكهربائية.

يحظر توصيل القابس أو عزله من المنفذ المنزلي بيد مبتلة.
- فهذا قد يسبب الصعقة الكهربائية أو الإصابة.

لا تُحكم لف السلك حول الجسم الأساسي للمجفف عند التخزين.
- حيث إن القيام بذلك قد يؤدي إلى قطع السلك المعدني داخل السلك بسبب التحميل، وقد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب قصر الدائرة.

لا تخزن السلك أو تستخدمه عندما يكون مجدول.
- قد يتسبب ذلك في انقطاع الأسلاك الداخلية عند التحميل عليها أثناء التشغيل، مما يؤدي إلى صدمة كهربية أو نشوب حريق بسبب قصر الدائرة الكهربية.

⚠ تحذير

افصل القابس من خلال الإمساك به بدلاً من شد السلك.
- حيث إن عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى قطع السلك المعدني داخل السلك، وقد يؤدي إلى الإصابة بحروق أو صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب قصر الدائرة.

قم بتنظيف القابس بانتظام لمنع تراكم الغبار.
- حيث إن عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق بسبب ضعف العزل الناجم عن الرطوبة.
افصل القابس وامسحه بقطعة قماش جافة.

احرص دائمًا على إيقاف تشغيل مفتاح الطاقة وفصل القابس عن مأخذ التيار المنزلي بعد الاستخدام.
- حيث إن عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق أو الإصابة بحروق.

أدخل القابس في مأخذ التيار المنزلي مباشرةً؛ لا تستخدم الجهاز مع وصلة تمديد للسلك.
قم بتركيب القابس بالكامل.
تأكد دائمًا من أن الجهاز يعمل بمصدر طاقة كهربائية يتطابق مع معدل الجهد المحدد على الجهاز.
- حيث إن عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.

عند استخدام الجهاز داخل المرحاض، يتعين فصله من مصدر الطاقة فور الانتهاء من الاستخدام، حيث يعد قُرب الجهاز من الماء خطراً حتى بعد إيقاف تشغيله.
- حيث إن عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى حادث أو إصابة.

لمزيد من الحماية، يوصى بتركيب جهاز التيار المتخلف (RCD) بحيث لا يزيد تياره التشغيلي المتخلف عن ٣٠ مللي أمبير وتثبيته في الدائرة الكهربائية التي تغذي الحمام. يرجى استشارة الشخص المسؤول عن التركيب.
- حيث إن عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى حادث أو إصابة.

إذا تعرض سلك الإمداد بالطاقة إلى التلف، فيجب استبداله لدى جهة التصنيع أو وكيل الصيانة التابع لها (المذكور في الضمان) أو أشخاص يتمتعون بالمؤهلات ذاتها تجنبًا للمخاطر.
- قد يؤدي عدم اتباع ذلك إلى وقوع حادث أو إصابات.

◄ في حالة التشغيل غير الطبيعي أو العطل

أوقف الاستخدام على الفور وقم بإزالة القابس إذا ظهر هناك أمر غير عادي أو العطل.
- حيث إن عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية أو الإصابة.
<الحالات غير العادية أو العطل>
• عدم انبعاث الهواء
• توقف الوحدة بشكل متقطع
• أصبح الجزء الداخلي ساخنًا ذا لون أحمر وانبعث منه دخان
• يُصدر هذا الجهاز صوتًا غريبًا في حالة تعرضه للتلف أو الضرر
- عليك أن تطلب الفحص أو الصيانة على الفور في مركز صيانة معتمد.

◄ الصيانة

عندما ترى شررًا حول مخرج الهواء أثناء استخدام وضع الهواء الساخن، فأوقف الاستخدام وقم بإزالة الوبر من مخرج الهواء ومدخله.
- حيث إن عدم الالتزام بذلك قد يسبب الإصابة بحروق أو نشوب حريق.

◄ هذا الجهاز

لا تسد أو تدخل دبابيس الشعر أو أشياء غريبة أخرى في مدخل الهواء، مخرج الهواء، أو مدخل الأيونات.
- حيث إن القيام بذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو الإصابة بحروق.

⚠ تحذير

لا تترك المنتج أثناء تشغيل مفتاح الطاقة.
- قد يؤدي القيام بذلك إلى نشوب حريق.

يحظر تخزين الجهاز في الحمام أو أي مكان مرتفع الرطوبة. وكذلك، يحظر وضعه في مكان يمكن سكب الماء فيه (مثل حقيبة مستحضرات التجميل).
- فقد يؤدي إغفال ذلك إلى وقوع صدمات كهربائية أو نشوب حريق.

يُرجى الحفاظ على الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال.
فلا تدعهم يستخدمونه.
- فهذا قد يسبب الحرق أو الصعقة الكهربائية أو الإصابة.

يحظر استخدام الجهاز بالقرب من مواد قابلة للاشتعال (مثل الكحول أو البنزين أو التر أو الرش أو منتجات العناية بالشعر أو مزيل طلاء الأظافر).
- فهذا قد يسبب الانفجار أو الحريق.

يحظر التعديل أو التفكيك أو الإصلاح.
- فهذا قد يسبب الإصابة أو الاشتعال نتيجة التشغيل غير الطبيعي.
اتصل بأحد المراكز الخدمية المعتمدة لإصلاح الجهاز.

يحظر استخدام الجهاز بيد مبتلة.
- فهذا قد يسبب صعقة كهربائية أو حريقًا نتيجة قصر الدائرة الكهربائية.

هذا الجهاز غير مُصمم للاستخدام التجاري، وليس الهدف منه الاستخدام بدون الصيانة المناسبة.
- فالقيام بذلك قد يتسبب في الاحتراق أو نشوب حريق بسبب الحمل المستمر أو زيادة الحمل.

لا تقم بغمر الجهاز في الماء.
لا تستخدم الجهاز بالقرب من الماء.
لا تستخدم الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدُش أو أحواض المياه أو أي أوعية أخرى تحتوي على مياه.
- حيث إن القيام بذلك قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

يعني الرمز ذو علامة الحظر باللون الأحمر على الجهاز أنه "يجب عدم استخدام الجهاز بالقرب من الماء".

هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية الضعيفة أو قليلي الخبرة والمعرفة، إلا في ظل الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات استخدام الجهاز من قبل فرد مسؤول عن سلامتهم.
وينبغي الإشراف على الأطفال لضمان عدم العبث بالجهاز.
- حيث إن عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى حادث أو إصابة.

فارسی

۱ اقدامات احتیاطی و ایمنی

برای کاهش خطر جراحت، مرگ، برق گرفتگی، آتش سوزی، سوء عملکرد، و آسیب دیدن تجهیزات یا دستگاه، همیشه اقدامات احتیاطی و ایمنی زیر را رعایت کنید.

شرح علائم

از علائم زیر برای طبقه بندی و شرح میزان خطر، صدمات جانی یا خسارات مالی ناشی از نادیده گرفتن اخطارها و استفاده نامناسب از دستگاه استفاده شده است.

⚠ **هشدار**	خطر بالقوه ای را نشان می دهد که ممکن است به صدمات جانی شدید و یا حتی مرگ منجر شود.
⚠ **احتیاط**	نشان دهنده خطر است که می تواند موجب صدمه جزئی یا آسیب به اموال شود.

از علائم زیر برای طبقه بندی و شرح نوع دستورالعمل هایی که باید رعایت گردد، استفاده شده است.

⃠	از این علامت برای هشدار به کاربران در خصوص یک رویه عملیاتی خاص که باید از آن اجتناب گردد، استفاده شده است.
❗	از این علامت برای هشدار به کاربران در خصوص یک رویه عملیاتی خاص که اجرای آن برای کارکرد ایمن دستگاه ضروری است، استفاده شده است.

بعضی از بخش‌های تصاویر مربوط به احتیاط‌های ایمنی با محصول واقعی متفاوت است.

⚠ هشدار

◄ دوشاخه و سیم برق

هنگامی که سیم دستگاه گره خورده است از دستگاه استفاده نکنید.
- انجام چنین کاری ممکن است باعث آتش سوزی یا برق گرفتگی شود.

به سیم برق یا دوشاخه آسیب نزنید.
• سیم برق یا دوشاخه را دستکاری نکنید، تغییر ندهید، با شدت خم نکنید یا بیرون نکشید. همچنین، از قرار دادن اشیاء سنگین روی سیم برق، پیچیدن یا تحت فشار قرار دادن آن خودداری کنید.
- انجام این کارها ممکن است منجر به برق‌گرفتگی، سوختگی یا آتش‌سوزی ناشی از ایجاد اتصال کوتاه شود.

هنگامی که دوشاخه یا سیم دستگاه آسیب دیده است یا داغ است از دستگاه استفاده نکنید.
- انجام این کار ممکن است در نتیجه بوجود آمدن مدار کوتاه باعث سوختگی، برق گرفتگی یا آتش سوزی گردد.

زمانی که دوشاخه دستگاه در پریز برق خانه محکم قرار نمی گیرد، هرگز از دستگاه استفاده نکنید.
- انجام این کار ممکن است در نتیجه بوجود آمدن مدار کوتاه باعث سوختگی، برق گرفتگی یا آتش سوزی گردد.

هرگز با دست خیس دوشاخه دستگاه را به پریز برق خانه نزنید.
- انجام چنین کاری ممکن است باعث برق گرفتگی فرد یا آسیب به او شود.

هنگام نگهداری از دستگاه، سیم برق را محکم دور بدنه اصلی دستگاه نپیچید.
- انجام چنین کاری ممکن است باعث شود سیم مسی داخل سیم تحت بار بشکند و در نتیجه بوجود آمدن مدار کوتاه باعث برق گرفتگی یا آتش سوزی شود.

به هنگام نگهداری یا استفاده مراقب باشید که سیم برق تابیده نشده باشد.
- انجام این کارها ممکن است موجب قطع شدن سیم برق بر اثر فشار و منجر به برق‌گرفتگی یا آتش‌سوزی ناشی از اتصال کوتاه شود.

⚠ هشدار

دوشاخه را با گرفتن سر دوشاخه از پریز جدا کنید و از سیم آن نکشید.
- عدم انجام چنین کاری ممکن است باعث شود سیم مسی داخل سیم بشکند و در نتیجه بوجود آمدن مدار کوتاه باعث سوختگی، برق گرفتگی یا آتش سوزی شود.

دوشاخه دستگاه را مرتب تمیز کنید تا گرد و غبار در آن جمع نشود.
- عدم انجام چنین کاری ممکن است باعث از دست رفتن خاصیت عایق در اثر رطوبت شود و باعث بروز آتش سوزی گردد.
دوشاخه را از پریز دربیاورید و با پارچه خشک تمیز کنید.

همیشه بعد از استفاده از دستگاه دکمه دستگاه را روی خاموش قرار داده و دوشاخه را از پریز بکشید.
- عدم انجام چنین کاری ممکن است باعث آتش سوزی یا سوختگی فرد شود.

دوشاخه را مستقیماً به پریز منزل بزنید؛ از سیم رابط استفاده نکنید.
دوشاخه را به صورت کامل به پریز برق وصل کنید.
همیشه مطمئن شوید که دستگاه را به پریز برقی وصل کرده اید که ولتاژ آن مطابق ولتاژ ذکر شده روی دستگاه می باشد.
- عدم انجام چنین کاری ممکن است باعث آتش سوزی یا برق گرفتگی شود.

هنگامی که از دستگاه در حمام استفاده می کنید، بعد از استفاده آن را از برق بکشید زیرا قرار داشتن آن در مجاورت آب حتی زمانی که دستگاه خاموش است خطرناک می باشد.
- عدم انجام چنین کاری ممکن است باعث بوجود آمدن حادثه یا آسیب دیدگی گردد.

برای تأمین ایمنی بیشتر، پیشنهاد می شود یک دستگاه قطع جریان پسماند (RCD) که جریان کار پسماند آن بیش از ۳۰ میلی آمپر نباشد در مدار برقی حمام نصب گردد. اطلاعات بیشتر را از نصاب خود بپرسید.
- عدم انجام چنین کاری ممکن است باعث بوجود آمدن حادثه یا آسیب دیدگی گردد.

اگر سیم برق آسیب دیده باشد، برای پیشگیری از هر گونه خطر احتمالی، باید با مراجعه به سازنده، نمایندگی خدمات آن (در ضمانتنامه شرح داده شده است) یا افراد کارشناس نسبت به تعویض سیم اقدام کرد.
- قصور در انجام این کار ممکن است منجر به بروز سانحه یا آسیب‌دیدگی شود.

◄ درصورت مشاهده حالت غیرعادی یا کارکرد نادرست

در صورت مشاهده چیز غیرعادی یا نقص در کارکرد دستگاه فوراً استفاده از دستگاه را متوقف کرده و دوشاخه را بکشید.
- عدم انجام چنین کاری ممکن است باعث آتش سوزی، برق گرفتگی یا آسیب دیدگی فرد شود.
<موارد غیرعادی یا نقص در کارکرد دستگاه>
• هوا از دستگاه خارج نمی شود
• دستگاه هر چند وقت یکبار خاموش می شود
• بخش داخلی بسیار داغ شده و دود ساطع می‌شود.
• دستگاه آسیب دیده یا معیوب شده یا صدای عجیبی پخش می‌شود.
- فوراً از مراکز خدمات مجاز درخواست نمایید دستگاه شما را بررسی یا تعمیر کنند.

◄ تعمیر و نگهداری

هنگامی که در حین استفاده از تنظیم هوای گرم جرقه‌هایی را در اطراف خروجی هوا مشاهده کردید، دیگر از دستگاه استفاده نکنید و پرزهای قسمت خروجی هوا و ورودی هوا را پاک کنید.
- عدم انجام چنین کاری ممکن است باعث سوختگی فرد یا آتش سوزی شود.

◄ این وسیله

از مسدود کردن ورودی هوا، خروجی هوا یا خروجی یون یا وارد کردن گیره مو یا سایر اجسام خارجی به داخل آنها خودداری کنید.
- این کار ممکن است موجب آتش سوزی، برق گرفتگی یا سوختگی شود.

⚠ هشدار

محصول را در حالت روشن رها نکنید.
- انجام چنین کاری ممکن است باعث آتش سوزی شود.

دستگاه را در حمام یا مکانی که رطوبت بالایی دارد نگه ندارید. همچنین، دستگاه را در مکانی که ممکن است آب در آن پخش شود (مانند سینک روشویی) قرار ندهید.
- انجام این کار ممکن است باعث برق‌گرفتگی یا آتش‌سوزی شود.

دور از دسترس کودکان نگهداری شود.
به کودکان اجازه ندهید از دستگاه استفاده کنند.
- در صورت استفاده ممکن است آنها دچار سوختگی، برق گرفتگی یا آسیب دیدگی شوند.

از دستگاه در نزدیکی مواد اشتعال زا (مانند الکل، بنزین، تینر، اسپری، محصولات مراقبت از مو، لاک پاک کن) استفاده نکنید.
- انجام چنین کاری ممکن است باعث انفجار دستگاه یا آتش سوزی شود.

هرگز در دستگاه تغییری ایجاد نکنید، قطعات آن را باز یا آن را تعمیر نکنید.
- انجام چنین کاری ممکن است باعث ایجاد جرقه یا آسیب دیدگی در نتیجه استفاده غیرصحیح از دستگاه شود.
برای تعمیر دستگاه با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.

با دست خیس از دستگاه استفاده نکنید.
- انجام این کار ممکن است در نتیجه بوجود آمدن مدار کوتاه باعث برق گرفتگی یا آتش سوزی گردد.

این دستگاه برای استفاده تجاری یا استفاده از آن بدون نگهداری مناسب از آن طراحی نشده است.
- انجام چنین کاری ممکن است باعث ایجاد بار مدارم یا گرانباری بر روی دستگاه و در نتیجه سوختگی فرد یا آتش سوزی شود.

دستگاه را در آب فرو نبرید.
از دستگاه در مجاورت آب استفاده نکنید.
از دستگاه در مجاورت وان حمام، دوش حمام، سینک روشویی یا دیگر ظروف حاوی آب استفاده نکنید.
- انجام چنین کاری ممکن است باعث برق گرفتگی فرد یا آتش سوزی شود.

این علامت با نشان ممنوعیت به رنگ قرمز روی دستگاه به معنی است که «از این دستگاه در مجاورت آب استفاده نکنید».

این دستگاه برای استفاده کسانی (همچنین کودکانی) که معلولیت بدنی، حسی یا ذهنی دارند یا تجربه و علم کافی در این زمینه ندارند ساخته نشده است، مگر اینکه هنگام استفاده کسی مراقب آنها باشد یا نحوه استفاده از آن به آنها توسط فردی که مسئول ایمنی آنها است آموزش داده شده باشد.
هنگام استفاده از دستگاه توسط کودکان فردی باید مراقب آنها باشد تا مطمئن شود که کودکان با آن بازی نمی کنند.
- عدم انجام چنین کاری ممکن است باعث بوجود آمدن حادثه یا آسیب دیدگی گردد.

⚠ CAUTION

►To protect your hair

Do not use with the air inlet damaged.
- Your hair may get tangled in the air inlet, which could damage the hair.

Be sure to keep a distance of over 3 cm between the air outlet and your hair.
- Failure to do so may cause burns to the hair.

Be sure to keep your hair at least 10 cm away from the air inlet.
- Your hair may get tangled in the air inlet, which could damage the hair.

►Note the following precautions

Do not drop or subject to shock.
- Doing so may cause electric shock or ignition.

Do not use on infants.
- Doing so may cause burn.

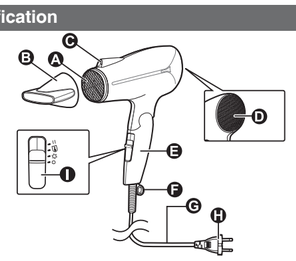
Do not touch the air outlet and concentrator nozzle which will become very hot.
- Doing so may cause burn.

Do not look into the air outlet while in use.
- The hair dryer blows air with dust, etc., possibly resulting in injury.

Only use for drying or styling human hair. (Do not use on pets, or to dry clothing, shoes, etc.)
- Doing so may cause fire or burn.

►Note
- This hair dryer is equipped with an automatic overheating protective device. If the hair dryer overheats, it will switch to cool air mode. Switch off the hair dryer and unplug it from the household outlet. Allow it to cool down for a few minutes before using it again. Check that no fluff, hair, etc. is in the air inlets and outlets before switching it on again.

2 Parts identification



Ⓐ Air outlet
Ⓑ Concentrator nozzle
Ⓒ Ion outlet EH-NE66 only
Ⓓ Air inlet
Ⓔ Handle
Ⓕ Ring for hanging
Ⓖ Cord
Ⓗ Plug
The shape of the plug differs depending on the area.

Ⓘ Power switch

II	Turbo (Strong hot airflow)
HOT	Heat Protection (Strong warm airflow)
COOL	Strong Cool (Strong cool airflow)
O	Off

(Some instructions only use the illustrations of EH-NE66 model to explain the product.)

3 How to use

1 Before using the hair dryer, confirm that the power switch is at position " O ", then plug into a household outlet and turn on the power switch.

2 Select the temperature of the airflow with the power switch, and then dry your hair.

3 Set the power switch to position " O ", and then remove the plug from the household outlet.

►Concentrator nozzle
Focuses and concentrates airflow for precise hair styling.

4 About ion (EH-NE66 only)

Ions are particles that combine negatively charged oxygen and moisture in the air, and cannot be seen through the naked eye.
(Ion generation method: High-voltage discharge)

►Notes
- You may notice a specific odor when using this hair dryer. This is not harmful to the human body.
- The effects of ion might not be felt by the following people.
  People with crimpy hair, strong curly hair, very smooth hair, short hair, or who have had a hair straightening perm in the last three or four months.

5 About Heat Protection

This mode provides constant and warm temperature to protect hair and scalp from heat.

6 Maintenance

Always turn the power switch off and disconnect the plug from the household outlet. (Except when performing maintenance on the air outlet)

Maintaining the air inlet

Clean the air inlet once a month or over.
- Clean lint, hair, or other matter from the air inlet with a toothbrush or a vacuum cleaner.

Maintaining the air outlet

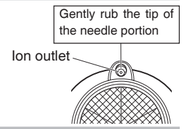
Clean the air outlet once a month.
Scrub to remove any dust, hair, etc. blocking the mesh.
- The hair dryer should be plugged into the household outlet only in case of maintenance for the air outlet.
- Set the power switch to " ✲ " for using cool airflow to blow away the dust, etc., as you scrub with the toothbrush.

►Notes
- During maintenance, do not block the air inlet with your hands, etc.
- During or after maintenance of the air outlet, dust, etc. may scatter. Ensure that the hair dryer does not blow out any dust from the air outlet before using. (Do not look into the air outlet.)

(Use a commercially available toothbrush.)

Maintaining the ion outlet (EH-NE66 only)

Clean the ion outlet about once every 1 month.
This maintenance allows the hair dryer to sustain the generated level of ion over a long period.
- Use commercially available cotton swabs. (We recommend the thin cotton swabs made for babies.)
- Insert the cotton swab softly until it stops (approximately 10 mm), then rotate it softly 2 or 3 times.



Maintaining the hair dryer

Clean the hair dryer when it gets dirty.
Clean the housing only with a soft cloth slightly dampened with tap water or soapy tap water.

►Notes
- Do not use substances such as alcohol, nail polish remover or detergent (hand soap).
  Doing so may result in malfunction, cracks or discoloration.
- Do not leave the appliance with hairdressing products or cosmetics on it.
  Doing so will cause deterioration of the plastic, leading to discoloration or cracks.

7 Troubleshooting

Problem		Possible cause		Action
Sparks can be seen inside the product. (These sparks are caused by a protective device (thermostat switch). They are not dangerous.).	►	Lint has accumulated on the air inlet or air outlet.	►	Remove accumulated lint.
The hot air repeatedly turns into cool air.	►	Hair or something is blocking the air inlet.		Do not block the air inlet.
The hot air is abnormally hot.	►			
The plug is abnormally hot.	►	The connection to the household outlet is loose.	►	Use a household outlet that fits securely.
Sparks are generated inside the ion outlet. (EH-NE66 only)	►	The needle portion in the inner part of the ion outlet is dirty.	►	Perform maintenance of the ion outlet.
The ion outlet emits a noise (crackling noise). (EH-NE66 only)	►			

If the problems still cannot be solved, contact the store where you purchased the unit or a service center authorized by Panasonic for repair.

8 Specifications

Power source	220 V～ 50 - 60 Hz	230 V～ 50 - 60 Hz	240 V～ 50 - 60 Hz
Power consumption	1 700 W	1 850 W	2 000 W
Accessory	Concentrator nozzle		

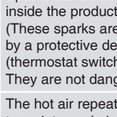
This product is intended for household use only.

⚠ تنبيه

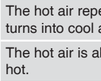
◄لحماية شعرك

تجنب الاستخدام في حالة تلف مدخل الهواء.
- فقد يعلق شعرك في مدخل الهواء، مما يسبب تلف الشعر.

يرجى الاحتفاظ بمسافة تزيد عن ٣ سم بين مخرج الهواء وشعرك.
- قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى تلف الشعر.



تأكد من إبعاد شعرك ١٠ سم على الأقل عن مدخل الهواء.
- فقد يعلق شعرك في مدخل الهواء، مما يسبب تلف الشعر.



◄اطلع على الاحتياطات التالية

تجنب إسقاط المنتج أو تعريضه للصدمات.
- حيث إن القيام بذلك قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو الاشتعال.

لا تستخدم الجهاز مع الأطفال.
- فقد يؤدي ذلك إلى الإصابة بحروق.

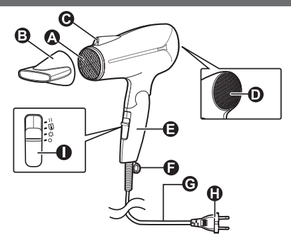
لا تلمس مخرج الهواء وفوهة الضبط، فستكون ساخنة جدًا.
- حيث إن القيام بذلك قد يؤدي إلى الإصابة بحروق.

لا تنظر في مخرج الهواء أثناء الاستخدام.
- فمجفف الشعر يبعث هواءً محملاً بالأتربة وما إلى ذلك وقد يسبب لك الإصابة.

استخدم هذا الجهاز فقط في تجفيف شعر الإنسان أو تصفيفه. (لا تستخدمه على الحيوانات الأليفة أو لتجفيف الملابس أو الأحذية إلخ.)
- قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو الإصابة بحروق.

◄ملاحظة
- مجفف الشعر مزود بجهاز وقاية تلقائية من فرط السخونة. وإذا تعرض مجفف الشعر إلى فرط السخونة، سيتحول إلى وضع الهواء البارد. أوقف تشغيل مجفف الشعر وافصل القابس عن مأخذ التيار المنزلي. اترك الجهاز يبرد بضع دقائق قبل استخدامه مرة أخرى. تأكد من عدم وجود وبر أو شعر أو غير ذلك في مداخل الهواء ومخارجه قبل تشغيل الجهاز مرة أخرى.

٢ التعريف بالأجزاء



Ⓐ مخرج الفوهة المعتادة
Ⓑ فوهة ضبط الهواء
Ⓒ مخرج الأيونات EH-NE66 فقط
Ⓓ مدخل الهواء
Ⓔ المقبض
Ⓕ حلقة للتعليق
Ⓖ السلك
Ⓗ القابس
يختلف شكل القابس تبعًا للمنطقة.

Ⓘ مفتاح الطاقة

II	تربو (تدفق هواء ساخن وقوي)
HOT	حماية من الحرارة (تدفق هواء دافئ وقوي)
COOL	بارد وقوي (تدفق هواء بارد وقوي)
O	إيقاف التشغيل

(تستخدم بعض التعليمات الرسوم التوضيحية الخاصة بطراز EH-NE66 فقط لشرح المنتج.)

٣ كيفية استعمال مجفف الشعر

١ قبل استخدام مجفف الشعر، تأكد من أن مفتاح التشغيل مضبوط على الوضع " O "، ثم قم بتركيبه في مأخذ تيار منزلي وتشغيل مفتاح التشغيل.

٢ حدد درجة حرارة تدفق الهواء باستخدام مفتاح الطاقة، ثم جفف شعرك.

٣ اضبط مفتاح الطاقة على الوضع " O "، ثم افصل القابس من مأخذ التيار المنزلي.

◄فوهة ضبط الهواء
تركز مسار الهواء من أجل الحصول على تسريحة شعر مُتقنة.

٤ حول الأيونات (EH-NE66 فقط)

تعد الأيونات بمثابة جزيئات تجمع بين الأكسجين المشحون سلبًا والرطوبة الموجودة في الهواء، ولا يمكن رؤيتها بالعين المجردة.
(طريقة توليد الأيونات: تفريغ شحنات الجهد الكهربائي العالي)

◄ملاحظات
- قد تشم رائحة معينة عند استخدام مجفف الشعر هذا. وهي لا تضر بالجسم البشري.
- قد لا يشعر هؤلاء الأشخاص بتأثيرات الأيون.
  الأشخاص ذو الشعر المجعد، الشعر شديد التموج، الشعر الناعم جدًا، الشعر القصير، أو الأشخاص الذين فردوا الشعر لتمويجه في آخر ثلاثة أو أربعة أشهر.

٥ نبذة عن الحماية الحرارية

يوفر هذا الوضع درجة حرارة ثابتة ودافئة لحماية الشعر وفروة الرأس من الحرارة.

٦ الصيانة

احرص دائمًا على تحويل مفتاح الطاقة إلى إيقاف التشغيل وإزالة القابس من مأخذ التيار المنزلي. (باستثناء عند إجراء الصيانة على مخرج الهواء)

صيانة مدخل الهواء

نظف مدخل الهواء مرة أو أكثر في الشهر.
- نظف الوبر والشعر والمواد الأخرى من مدخل الهواء باستخدام فرشاة أسنان أو مكنسة كهربائية.

صيانة مخرج الهواء

نظف مخرج الهواء مرة أو أكثر كل شهر.
دلك لإزالة أي أتربة أو شعر إلخ من شأنه أن يسد الشبكة.
- يجب إدخال مجفف الشعر في منفذ التيار المنزلي في حالة صيانة مخرج الهواء.
- اضبط مفتاح الطاقة على " ✲ " واستخدم تيار الهواء البارد لنفض الغبار وما إلى ذلك، بينما تدلك بفرشاة الأسنان.

◄ملاحظات
- أثناء الصيانة، لا تسد مدخل الهواء بيديك أو ما شابه.
- أثناء صيانة مخرج الهواء أو بعدها، قد تتناثر الأتربة. تأكد من أن مجفف الشعر لا يبعث أي أتربة أو ما شابه من مخرج الهواء قبل الاستخدام. (لا تنظر في مخرج الهواء)

(استخدم فرشاة الأسنان المتوفرة تجاريًا).

صيانة مخرج الأيونات (EH-NE66 فقط)

نظف مخرج الأيونات مرة كل ١ أشهر.
تسمح أعمال الصيانة هذه بالحفاظ على المستوى المتولد من الأيونات على مدى فترة زمنية طويلة.
- لصيانة الجهاز، يمكنك استخدام الماسحات القطنية المتوفرة في الأسواق (من الأفضل استخدام الماسحات القطنية المخصصة للأطفال).
- أدخل الماسحة القطنية برفق إلى أن تتوقف (١٠ مم تقريبًا)، وأدرها برفق ٢ أو ٣ مرات.

للحفاظ على مجفف الشعر

نظف مُجفف الشعر عند اتساخه.
قم بتنظيف المبيت فقط بقماشة ناعمة مبللة بالماء وحده أو مع الصابون.

◄ملاحظات
- تجنب استخدام المواد المتمثلة في الكحول أو مزيل طلاء الأظافر أو المنظفات (صابون اليد).
  فقد يؤدي القيام بذلك إلى حدوث خلل أو تشققات أو إزالة اللون.
- تجنب ترك الجهاز بعد الاستخدام وبه بقايا منتجات تصفيف الشعر أو مستحضرات التجميل.
  فقد يؤدي القيام بذلك إلى تدهور حالة البلاستيك، مما يؤدي إلى إزالة اللون او حدوث التشققات.

٧ اكتشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة		الأسباب المحتملة		الإجراء
يمكن رؤية الشرر داخل المنتج. (هذه الشرارات ناتجة عن جهاز حماية (مفتاح ترموستات). وهي ليست خطيرة.).	◄	تراكم الوبر في مدخل الهواء أو مخرج الهواء.	◄	قم بإزالة الوبر المتراكم.
يتم تبديل الهواء الساخن إلى هواء بارد بشكل متكرر.	◄	انسداد مدخل الهواء بسبب الشعر أو أي شيء ما.	◄	تجنب انسداد مدخل الهواء.
الهواء الساخن درجة حرارته مرتفعة بشكل غير طبيعي.	◄			
قابس الطاقة درجة حرارته مرتفعة بشكل غير طبيعي.	◄	الوصلة الخاصة بمأخذ التيار المنزلي غير محكمة.	◄	استخدم مأخذ تيار منزلي مثبت بإحكام.
يتم توليد الشرر داخل مخرج الأيونات. EH-NE66 فقط	◄	جزء الإبرة في الجزء الداخلي لمخرج الأيونات متسخ.	◄	قم بصيانة مخرج الأيونات.
يصدر مخرج الأيونات بعض الضجيج (أصوات طقطقة). EH-NE66 فقط	◄			

في حالة عدم التمكن من حل المشكلات، اتصل بالمتجر الذي اشتريت منه الوحدة أو مركز الخدمة المعتمد من Panasonic للقيام بعملية الإصلاح.

٨ المواصفات

مصدر التيار	٢٢٠ فولت ～ ٥٠ ـ ٦٠ هرتز	٢٣٠ فولت ～ ٥٠ ـ ٦٠ هرتز	٢٤٠ فولت ～ ٥٠ هرتز*
استهلاك الطاقة	١٧٠٠ وات	١٨٥٠ وات	٢٠٠٠ وات
الملحق	فوهة ضبط الهواء		

هذا المنتج مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

⚠ احتیاط

◄برای محافظت از مو

هنگامی که سیم دستگاه گره خورده است از دستگاه استفاده نکنید.
- انجام چنین کاری ممکن است باعث آتش سوزی یا برق گرفتگی شود.

لطفاً فاصله ای به میزان حداقل ۳ سانتیمتر را بین خروجی هوا و موی خود رعایت نمایید.
- قصور در انجام این کار ممکن است منجر به سوختن موها شود.

حتماً موی خود را حداقل ۱۰ سانتی متر دورتر از ورودی هوا بگیرید.
- ممکن است موی شما در ورودی هوا گیر کرده و صدمه ببیند.

◄اقدامات احتیاطی زیر را در نظر بگیرید

دستگاه را نیاندازید یا ضربه به آن نزنید.
- انجام چنین کاری ممکن است باعث برق گرفتگی فرد یا حرقه شود.

برای خشک کردن موی نوزادان از آن استفاده نکنید.
- این کار ممکن است منجر به سوختگی شود.

به نازل خروجی هوا و کنسانتریتور که بسیار داغ می‌شوند دست نزنید.
- این کار ممکن است موجب سوختگی شود.

هنگام استفاده از دستگاه به دریچه هوای خروجی آن خیره نشوید.
- سشوار هوا را با خاک از خود خارج می کند و ممکن است به چشمتان آسیب برساند.

تنها برای خشک کردن و حالت دادن موی انسان استفاده کنید. (از دستگاه برای حیوانات خانگی یا خشک کردن لباس یا کفش و غیره استفاده نکنید.)
- این کار ممکن است منجر به آتش‌سوزی یا سوختگی شود.

◄نکته
- این سشوار مجهز به دستگاه محافظ خودکار در برابر داغ شدن است. اگر سشوار داغ شود، به حالت هوای سرد تغییر وضعیت می‌دهد. سشوار را خاموش کنید و آن را از پریز جدا کنید. قبل از استفاده مجدد، چند دقیقه صبر کنید تا خنک شود. قبل از اینکه آن را دوباره روشن کنید، بررسی کنید که هیچ‌گونه پرز، مو یا چیز دیگری در سوراخ‌های ورودی و خروجی وجود نداشته باشد.

۲ شناسایی قطعات

Ⓐ خروجی هوا
Ⓑ نازل کنسانتریتور
Ⓒ خروجی بون فقط برای مدل EH-NE66
Ⓓ ورودی هوا
Ⓔ دسته
Ⓕ حلقه آویز
Ⓖ سیم برق
Ⓗ دوشاخه
شکل دوشاخه بسته به منطقه، متفاوت است.

Ⓘ کلید اصلی

II	توربو (جریان هوای داغ قوی)
HOT	محافظ گرما (جریان هوای گرم قوی)
COOL	سرد قوی (جریان هوای سرد قوی)
O	خاموش

(بعضی از دستور العمل‌ها تنها از توضیحات مربوط به مدل EH-NE66 برای معرفی محصول استفاده می‌کنند.)

۳ نحوه استفاده از سشوار

۱ قبل از استفاده از سشوار، مطمئن شوید که دکمه خاموش روشن بر روی حالت " O "، قرار دارد و سپس دستگاه را به پریز برق بزنید و دکمه را روی روشن قرار دهید.

۲ با استفاده از کلید پاور دمای جریان هوا را انتخاب کرده و سپس موهای خود را خشک کنید.

۳ دکمه خاموش روشن را روی حالت " O "، قرار دهید و سپس دوشاخه دستگاه را از پریز برق خارج کنید.

◄نازل کنسانتریتور
برای حالت‌دهی دقیق به مو جریان هوا را متراکم و متمرکز می‌کند.

۴ درباره بون (فقط EH-NE66)

یون‌ها ذراتی هستند که اکسیژن با بار منفی و رطوبت موجود در هوا را ترکیب می‌کنند و با چشم غیر مسلح قابل رؤیت نیستند.
(روش تسل یونی: تخلیه با ولتاژ بالا)

◄نکات
- ممکن است هنگام استفاده از این سشوار متوجه بوی خاصی شوید. این بو برای بدن انسان ضرری ندارد.
- اثرات یون ممکن است توسط افراد زیر احساس نشود:
  افرادی که دارای موهای موج‌دار، موهای فرفری، موهای بسیار لطیف، و موهای کوتاه هستند، یا افرادی که در سه یا چهار ماه گذشته از مواد صاف‌کننده مو استفاده کرده‌اند.

۵ درباره محافظت از گرما

این حالت دمای ثابت و ملایمی را ایجاد می‌کند تا از مو و پوست سر شما در برابر گرما محافظت کند.

۶ سرویس و نگهداری

همیشه کلید برق را خاموش کنید و دوشاخه را از پریز جدا کنید. (به جز مواقعی که درحال انجام کارهای تعمیرخروجی هوا باشید)

نگهداری از ورودی هوا

ماهی یکبار یا بیشتر ورودی هوا را تمیز کنید.
- پرزها، مو و سایر مواد قرار گرفته روی دریچه ورودی هوا را به کمک یک مسواک یا جاروبرقی پاک کنید.

تمیز کردن دریچه هوای خروجی

دریچه هوای خروجی را ماهی یکبار یا بیشتر تمیز کنید.
دریچه را بسابید تا هر گونه گرد خاک، مو و غیره که شبکه را مسدود کرده است تمیز شود.
- تنها زمانی باید مشوار به پریز زده شود که قصد تمیز کردن دریچه هوای خروجی را دارید.
- دکمه خاموش روشن را روی حالت " ✲ " قرار دارد و سپس با استفاده از جریان هوای سرد گرد و خاک و غیره را همزمان با سابیدن دستگاه با مسواک تمیز کنید.

◄توجه
- هنگام تمیز کردن دستگاه، با دستان خود یا چیز دیگری دریچه هوای ورودی را مسدود نکنید.
- در طول یا پس از تمیز کردن دریچه هوای خروجی، گرد و خاک و چیزهای دیگر ممکن است در هوا پخش شوند. قبل از استفاده از دستگاه مطمئن شوید که سشوار گرد و خاک و اشیاء دیگری به بیرون پخش نمی کند. (به دریچه هوای خروجی دستگاه خیره نشوید.)

(از یک مسواک ارزان استفاده کنید.)

نگهداری از خروجی بون (فقط برای مدل EH-NE66)

هر ۱ ماه یک بار خروجی بون را تمیز کنید.
این نحوه نگهداری به سشوار امکان می دهد میزان بون تولیدی را در طول زمان حفظ کند.
- از سواب‌های نخی به صورت تجاری عرضه شده در بازار استفاده کنید.
  (ما سواب‌های نخی نازک ساخته شده برای اطفال را توصیه می‌کنیم.)
- سواب پنبه‌ای را به آرامی تا جایی که جا دارد فرو کنید (تقریباً ۱۰ میلی‌متر)، سپس آن را به آرامی ۲ یا ۳ بار بچرخانید.

تعمیر و نگهداری از سشوار

هنگام کثیف شدن سشوار آن را تمیز کنید.
برای تمیز کردن محفظه، فقط از دستمال نمدار با آب یا محلول آب و صابون استفاده کنید.

◄توجه
- برای تمیز کردن سشوار از موادی مانند الکل، لاک‌پاک‌کن یا مواد شوینده (صابون مایع) استفاده نکنید.
  انجام این کار ممکن است باعث ایجاد نقص در عملکرد، ترک‌خوردگی یا رنگ‌پریدگی شود.
- به هیچ وجه نگذارید مواد آرایشی یا محصولات مراقبت از مو روی دستگاه باقی بماند.
  انجام این کار باعث از بین رفتن تدریجی پلاستیک، و در نتیجه رنگ‌رفتگی یا ترک‌خوردگی آن می‌شود.

۷ عیب یابی

مشکل		دلیل احتمالی		اقدام
ممکن است جرقه‌هایی در داخل محصول دیده شود. (این جرقه‌ها توسط دستگاه محافظ (سوئیچ ترموستات) ایجاد می‌شوند و لذا خطری ندارند.).	◄	روی ورودی هوا یا خروجی هوا کرک و پرز جمع شده است.	◄	کرک یا پرز را تمیز کنید.
هوای داغ مرتباً به هوای خنک تغییر حالت می دهد.	◄	مو یا چیزی باعث انسداد ورودی هوا شده است.	◄	از انسداد ورودی هوا خودداری نمایید.
هوای داغ بیش از حد داغ است.	◄			
دو شاخه بیش از حد داغ است.	◄	اتصال به پریز محکم نیست.	◄	از پریز برقی استفاده کنید که دوشاخه محکم در آن جا می گیرد.
در خروجی بون جرقه ایجاد می شود. (فقط برای مدل EH-NE66)	◄	بخش سوزن در قسمت داخلی خروجی بون کثیف است.	◄	خروجی بون را تمیز کنید.
خروجی بون سروصدا تولید می کند (صدای ترق و ترق). (فقط برای مدل EH-NE66)	◄			

چنانچه مشکل قابل رفع نیست، با فروشگاهی که دستگاه را خریداری نموده اید و یا یک مرکز تعمیر مجاز پاناسونیک تماس بگیرید.

۸ مشخصات

منبع نیرو	۲۲۰ ولت ～ ۵۰ تا ۶۰ هرتز	۲۳۰ ولت ～ ۵۰ تا ۶۰ هرتز	۲۴۰ ولت ～ ۵۰ هرتز
مصرف برق	۱۷۰۰ وات	۱۸۵۰ وات	۲۰۰۰ وات*
لوازم جانبی	نازل کنسانتریتور		

این دستگاه تنها برای استفاده خانگی تولید شده است.